



Chlef le 24/05/2026

Département de français
Tableau des soutenances de mémoire de Master
Session 1 - juin 2026
Spécialité : Didactique et langues appliquées (DLA)
Responsable de spécialité : Djamila Drouiche

Date Horaire salle	Noms et prénoms des étudiants	Intitulé du mémoire	Jury	Salle
Mardi 02/06/2026 08h-09h	TEGGAR Ahlem	« L'impact de la communication orale sur les activités des agents d'Air Algérie »	Encadrant : TOUIL Djilali Président : DEMBRI Kawthar Examineur : MAHFOUD Zakaria	01
Mardi 02/06/2026 09h30-10h30	MOHAMMED Maamar/ NAAMOUN Nora Kholoud	« Les difficultés de l'apprentissage de la terminologie de spécialité chez les stagiaires du centre paramédical »	Encadrant : DAHMANI Youcef Président : HOCINE Naima Examineur : MISSOUM BENZIANE Hassan	06
Mardi 02/06/2026 11h-12h	RACHEDI Zineb	« Analyse des besoins langagiers en termes de compétences rédactionnelles chez les employés de l'entreprise Sonalgaz. Cas d'étude : Division de ressources humaines d'Ain Defla »	Encadrant : BOURIDANE El Hadj Président : TOUIL Examineur : KASSOUL Abdelkader	11

Mardi 02/06/2026 12h30-13h30	BENHEDJA Aya	« Les compétences rédactionnelles, un levier d'intégration de promotion professionnelles cas des nouvelles recrues de la STP de Ain Defla »	Encadrant : BOURIDANE El Hadj Président : KASSOUL Abdelkader Examineur : MOKHTARI Meriem	03
Mardi 02/06/2026 14h-15h	ALANE Somia	« L'utilisation des applications mobiles pour l'apprentissage du vocabulaire en langues étrangères : Perceptions et pratiques des étudiants en médecine à l'Université de Chlef »	Encadrant : TARFAOUI Fatima Zahra Président : DJEDAINI Rabea Examineur : MAHFOUD Zakaria	08
Mercredi 03/06/2026 08h-09h	GUENDEZ Sérine	« Analyse des difficultés liées à l'apprentissage de la terminologie médicale spécialisée chez les étudiants de première année paramédicale à l'établissement privé de formation paramédicale à Chlef »	Encadrant : HOCINE Naima Président : BOUSSOUAR Laid Examineur : TOUIL Djilali	13
Mercredi 03/06/2026 09h30-10h30	BOUMAZA Anfal/ HABARA Ikram	« Les difficultés de la production écrite chez les employés d'Algérie télécom »	Encadrant : TOUIL Djilali Président : KERROUZI Redhouane Examineur : BOURIDANE El Hadj	05
Mercredi 03/06/2026 11h-12h	ZANE Asma/ FADEL Noura	« Développer la prise de notes chez les étudiants de première année paramédicale, exemple des stagiaires de l'ISP de Chlef »	Encadrant : BOURIDANE El Hadj Président : KASSOUL Abdelkader Examineur : BOUSSOUAR Laid	09
Mercredi 03/06/2026 12h30-13h30	CHAOUI Chafia Amina	« Les difficultés langagières en rédaction des bilans chez les étudiants de 3 ^{ème} Année ergothérapie : Cas de l'institut national de formations supérieure paramédicale de Sidi Bel Abbas »	Encadrant : KERROUZI Redhouane Président : HARICHANE Hmidett Examineur : HOUCINI Bachir	13
Jeudi 04/06/2026 08h-9h	ZEDEK Youssra/ LAHLOUH Yamina	« Les difficultés de compréhension du français technique chez les étudiants en génie civil »	Encadrant: MISSOUM BENZIANE Hassan Président: RAI Aicha Examineur: TOUIL Djilali	04
Jeudi 04/06/2026 09h30-10h30	ZOUBIDI Sabrina	« Les besoins linguistiques des étudiants en architecture de l'université de Chlef : quelles implications pour la conception d'un module de français à visée professionnelle »	Encadrant : MOKHTAR SAIDIA Nawel Président : DEMBRI Kawthar Examineur : TARFAOUI Fatima Zahra	08

Dimanche 07/06/2026 08h-9h	BENSOUNA Aymen/ SBAIHIA Mohamed	« L'apport du français médical dans l'acquisition de la compétence orale : Cas des étudiants de 3-ème année médecine à l'Université Hassiba Ben Bouali de Chlef »	Encadrant : KASSOUL Abdelkader Président : ABDELBAKI Fatiha Examineur : BOURIDANE El Hadj	12
Dimanche 07/06/2026 12h30-13h30	KHELIFI Otman Selma	« L'intégration du numérique dans l'enseignement du FOS bancaire : conception et évaluation d'un dispositif hybride (cas des établissements bancaires de l'ABC à Chlef) »	Encadrant : HOUARI Rahmouna Président : BENABOURA Wahiba Examineur : HOUICINI Bachir	03
Dimanche 07/06/2026 14h-15h	NEKKAZ Hakima/ LABDI Linda	« Analyse des difficultés rencontrées par les stagiaires réceptionnistes cas du centre de formation professionnelle Al Djira Abdelkader à Ténès »	Encadrant : BENABOURA Wahiba Président : LARBI Fatima Examineur : KERROUZI Redhouane	07
Lundi 08/06/2026 09h30-10h30	BAICHE Souhila/ KESSAÏSSIA Sarra	« Analyse des besoins langagiers en français du personnel hôtelier et la conception d'une formation adaptée : cas de l'hôtel Mirador à Chlef »	Encadrant : TARFAOUI Fatima Zahra Président : RAHMANI BOUZINA Halima Examineur : MAHFOUD Zakaria	10
Lundi 08/06/2026 11h-12h	KHALFAOUI Nour- Elimane/GUITOUN Karima	« La prise de notes comme outil cognitif au service de la compréhension : Cas des étudiants de la troisième année de médecine à la faculté de Hassiba Ben Bouali de Chlef »	Encadrant : RAHMANI BOUZINA Halima Président : GUELAL Abdelkadir Examineur : KERROUZI Redhouane	13
Mardi 09/06/2026 09h30-10h30	AMRANI Faiza/ ALI FEDILA Hassena	« Les difficultés de lecture/compréhension des textes scientifiques. Cas d'étude : les étudiants de première année chimie »	Encadrant : HERNOUN Bencherki Président : ABDELBAKI Fatiha Examineur : RAHMANI BOUZINA Halima	02
Mardi 09/06/2026 11h-12h	MAZARI Ibtissem/ LALEG Imane	« Analyse des besoins langagiers spécifiques à la compréhension des contrats d'assurances de la flotte automobiles. Cas d'étude: Agence Salama, Chlef »	Encadrant : HERNOUN Bencherki Président : DEBZA Mahfoudh Examineur : BENABOURA Wahiba	03

Responsable de spécialité

مسؤول فريق الإختصاص
ماستر - تنظيمية ولغات تطبيقية
السيدة : درويش جميلة

Chef du département



Responsable de filière





Chlef le 24/05/2026

Département de français
Mémoires de Master 2 prêts pour la soutenance en session 1 - juin 2026
Spécialité : DLE
Responsable de spécialité DLE: Hadj BOURIDANE

Date Horaire	Noms et prénoms des étudiants	Intitulé du mémoire	Jury	Salle
Mardi 02/06/2026				
8h- 9h	Farah Zoubiri & Imen sahraoui	L'effet de l'emploi des outils numériques "Tice" sur le perfectionnement de la compétence orale chez les élèves de 3ème année secondaire en lettre des langues étrangères.	Encadrant : KERROUZI Redouane Président : Bachiri Hocine Examineur : Ait Djida Mohand Amokrane	02
9h.30-10h30	Ines BOUTHIBA & Khadidja DAHMANI	Le rôle de la consigne dans la planification et la structuration du texte en classe de FLE : effet des critères de réussite sur la production écrite. Exemple des élèves de 2e année moyenne du collège	Encadrant : Zakarya MAHFOUD Président : Abdelbaki Fatiha Examineur : Rahmani Bouzina Halima	07

11h-12h	AMELSI Chaïma & KHEDIM Ismahane	L'impact de la pédagogie différenciée sur l'enseignement/apprentissage du FLE dans une classe hétérogène : cas de 2ème année moyenne	Encadrant : Bachiri Hocine Président : Ait Djida Mohand Amokrane Examineur : KERROUZI Redouane	12
12h.30-13h.30	AZZA Fatima & BELLAL Meroua	Le rôle de projet culturel dans l'acquisition d'une compétence de communication orale. Cas des élèves de 4ème année moyenne	Encadrant : Ait Djida Mohand Amokrane Président : Zakarya MAHFOUD Examineur : Rahmani Bouzina Halima	04
Mercredi 03/06/2026				
8h-9h	BENABOURA Habiba & CHEBLI Zahra	Les outils d'évaluation de la compréhension écrite chez les classes de 2ème année moyenne	Encadrant : Ait Djida Mohand Amokrane Président : Hocini Bachir Examineur : KERROUZI Redhouane	09
9h.30-10h.30	MENAD Ikram & NAFA Nour El Houda	Le rôle de la réécriture des textes dans le développement de la compétence scripturale : Cas des élèves 3ème Année Moyenne	Encadrant : DAHMANI Youcef Président : Ait Djida Mohand Amokrane Examineur : Boussouar Laïd	01
11h-12h	BENKROUIDEM Wafa	L'intégration des jeux numériques dans l'enseignement des compétences grammaticales en FLE classe de 2 ème année moyenne	Encadrant : HOCINE Naïma Président : KERROUZI Redhouane Examineur : MAAMERI Rabéa	06
12h.30-13h.30	BOUKFOUSSA Fatima Zohra	L'exploitation des dimensions sensorielles du récit de voyage dans l'enseignement du texte littéraire : vers la construction du sens par les apprenants	Encadrant : Naima hocine Président : MissoumBenziane Hassane Examineur : Bouridane Hadj	10
14h-15h	BOUKHALFA Rabah	Les différentes lacunes de la production orale en classe de FLE chez les apprenants de la quatrième année moyenne	Encadrant : KASSOUL Abdelkader Président : GUELLAL Abdelkadir Examineur : Ait Djida Mohand Amokrane	01

Jeudi 04 juin 2026

09h30 – 10h30	Amara Nadjet	Vers un apprentissage ludifié : les vertus du Kamishibaï dans le développement de la compréhension de l'écrit : Cas des apprenants de la 5^{ème} AP.	Encadrant : Missoum Benziane Hassane. Président : Ait Djida Mohand Amokrane Examineur : Houcini Bachir	03
--------------------------	---------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Dimanche 7 juin 2026

8h-9h	CHEMAMI KARIMA & CHERRAR Fatima Zohra	<i>Analyse des erreurs en production écrite des apprenants de 1^{ère} année moyenne: intérêt de l'approche basée sur la valorisation de l'erreur</i>	Encadrant : TARFAOUI Fatima Zahra Président : Hocini Bachir Examineur : KERROUZI Redhouane	05
11h-12h	Roumaïssa FERHAT & Siham NEMRA	La gamification de l'évaluation comme levier de développement de l'expression orale. Exemple des apprenants de 5^e année primaire en FLE (contexte algérien)	Encadrant : Zakarya MAHFOUD Président : Larbi fatima Examineur : Benaboura wahiba	13

Lundi 08 juin2026

8h-9h	Fatiha MEHIDI & Rafiqa DJANI	Les compétences numériques des enseignants de FLE à l'épreuve du terrain : pratiques, obstacles et perspectives dans le contexte universitaire algérien. Exemple des enseignants du département de langue française de l'université de Chlef	Encadrant : Hocini Bachir Président : Harichane Hmidette Examineur : KERROUZI Redhouane	04
--------------	-------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

9h.30-10h.30	TAZI Fatima Zohra	<i>L'impact de la dictée négociée sur la qualité des productions écrites des apprenants de la 4^{ème} année moyenne.</i>	Encadrant : Hocini Bachir Président : Larbi fatima Examinateur : KERROUZI Redhouane	08
11h-12h	Sarra KERRAD & Ikram LARBAOUI	L'impact de l'intelligence artificielle générative sur la production écrite en FLE : entre facilitation et dépendance chez les étudiants de licence de français. Exemple des étudiants de licence de français de l'université Hassiba Benbouali de Chlef	Encadrant : Maameri Rabea Président : Mokhtari Meryem Examinateur : Zakarya MAHFOUD	11

Responsable de spécialité



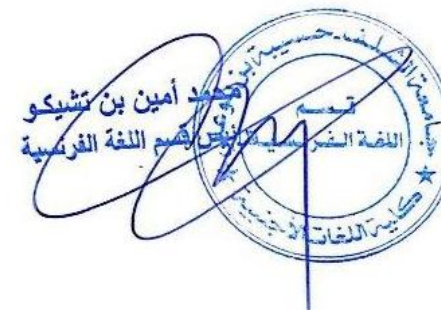
مسؤول فريق الاختصاص
"مستشار تعليمية اللغات الأجنبية"
د. بوريزدان حاج

Responsable de filière



مسؤول فريق شعبة التكوين
"اللغة الفرنسية"
فلان هبة القادر

Chef du département



مسؤول
اللغة الفرنسية
مسؤول فريق شعبة التكوين
"اللغة الفرنسية"
محمد أمين بن شيكو



Chlef le 24/05/2026

Département de français
Mémoires de Master 2 prêts pour la soutenance en session 1 - juin 2026
Spécialité : Littérature et Civilisation
Responsable de spécialité : DRIZA Samir

Etudiant-candidat	Spécialité	Thème	Membre de jury	Qualité	Horaire	Salle
ABBOURA Mohammed.	Littérature & Civilisation	Arthur Morgane : un héros tragique entre fatalité antique et déterminisme naturaliste dans les jeux vidéo <i>Red Dead Redemption</i> .	MAAMERI Rabea	Président	Dimanche 2 juin 2026 De 09h30 à 10h30	05
			DRIZA Samir	Examineur		
			BEN DERDOUCHE Nour El Houda	Encadrant		
SABER Abdelaaziz	Littérature & Civilisation	L'espace romanesque en tension: congruence et incongruence dans <i>La Mémoire de la chair</i> d'Ahlem Mostaganemi.	TARFAOUI Fatima Zohra	Président	Dimanche 2 juin 2026 De 11h00 à 12h00	10
			DRIZA Samir	Examineur		
			BEN DERDOUCHE Nour El Houda	Encadrant		
Ahlam IDER & Hafidha DALI	Littérature & Civilisation	L'économie du silence et de la parole : stratégies narratives de la rétention linguistique chez Mouloud Feraoun et Cheïkh Hamidou Kane	MAHFOUD Zakarya	Président	Mardi 4 juin 2026 De 09h30 à 10h30	02
			KASSOUL Mohammed	Examineur		
			DRIZA Samir	Encadrant		

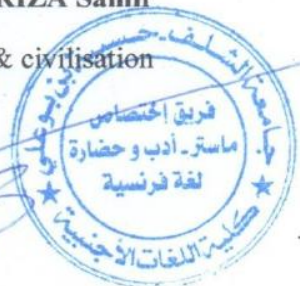
ROUDANE El Batoul	Littérature & Civilisation	Quand le style devient mémoire : Etude linguistique et stylistique de <i>Du côté de chez Swann</i> de Proust.	DRIZA Samir	Président	Dimanche 7 juin 2026 De 09h30 à 10h30	07
			BEN DERDOUCHE Nour El Houda	Examineur		
			KASSOUL Mohammed	Encadrant		
ZERGUI Malika & AMARICHE Kenza	Littérature & Civilisation	Entre destin et liberté : lecture du roman <i>Je reviens te chercher</i> de Guillaume Musso.	GUELLAL Abdelkader	Président	Dimanche 7 juin 2026 De 11h00 à 12h00	12
			KASSOUL Mohammed	Examineur		
			DRIZA Samir	Encadrant		
AMROUCHE Louiza & KOUADRI Hind	Littérature & Civilisation	La voix féminine comme acte de résistance : de la revendication à l'affirmation identitaire dans <i>Une chambre à soi</i> de Virginia Woolf.	DEBZA Mahfoudh	Président	Mardi 9 juin 2026 De 09h30 à 10h30	04
			BEN DERDOUCHE Nour El Houda	Examineur		
			DRIZA Samir	Encadrant		

Responsable de spécialité

M. DRIZA Samir

Responsable de la spécialité Littérature & civilisation

مسؤول فريق الاختصاص - ادب
وحضارة اللغة الفرنسية - ماستر
دروزة سمير



Chef du département

محمد أمين بن تشيكو
رئيس قسم اللغة الفرنسية
اللغة الفرنسية



Responsable de filière





Chlef le 24 mai 2026.

Département de français

Mémoires de Master prêts pour la soutenance en session 1 - juin 2026

Spécialité : *Sciences du Langage*

Responsable de spécialité : *Dr DEBZA*

Date/Horaire / salle	Nom et prénom des étudiants	Intitulé du mémoire	Jury	Salle
02 juin 2026 09H30 - 10H30	BENHAMOU Sabrina	L'implicature et l'inférence dans le discours du président Emmanuel Macron.	Rapporteur SLIMANI Hakima Président : DJEDAINI Rabéa Examineur : MOKHTARI Meriem	03
02 juin 2026 11H00 - 12H00	BENSAHAILA Meriem	Le désespoir chez les jeunes diplômés algériens au chômage sur le réseau Tiktok : Analyse discursive.	Rapporteur : BENADLA Ilham Président : DJEDAINI Rabéa Examineur : MEDANE Hadjira	08
02 juin 2026 12H30 - 13H30	BOUREGBA Meriem	Les mêmes algériens comme espace d'humour et de construction identitaire : approche sémiolinguistique.	Rapporteur : MEDANE Hadjira Président : BENADLA Ilham Examineur : LARBI Fatima	13

03 juin 2026 08H00 - 09H00	NADIR Meriem	Représentations et évaluations axiologiques dans le manuel de français de la 1 ^{ère} année moyenne : approche discursive.	Rapporteur : DAHMANI Youcef Président : MEDANE Hadjira Examineur : DEBZA Mahfoudh	05
03 juin 2026 09H30 - 10H30	RAHOU Rihab	Pratiques langagières et alternance codique chez les étudiants de première année licence : cas du département de français de l'université de Chlef.	Rapporteur : RAI Aicha Président : KESSAISIA Fatiha Examineur : DJEDAINI Rabéa	10
03 juin 2026 12H30 - 13H30	SAMER Dounia	« L'impact du numérique sur les pratiques discursives en ligne : analyse des commentaires publiés dans les groupes Facebook des médecins algériens.	Rapporteur : DJEDAINI Rabéa Président : MOKHTARI Meriem Examineur : SLIMANI Hakima	02
03 juin 2026 14H00 - 15H30	SBAlHIA Mohamed	Approche sociolinguistique des pratiques langagières des internautes algériens sur Facebook : étude des commentaires	Rapporteur : BOUSSOUR laid Président : KESSAISSIA Fatiha Examineur : DEBZA Mahfoudh	07
04 juin 2026 08H00 - 09H00	CHERID Fatima-Zahra	Analyse pragmatique de l'intersubjectivité dans le discours journalistique du Quotidien d'Oran.	Rapporteur : GUELLAL Abdelkadir Président : DEBZA Mahfoudh Examineur : KESSAISSIA Fatiha	11
04 juin 2026 11H00 - 12H00	KADARI Kheira	Les spécificités linguistiques du rap algérien.	Rapporteur : DROUCHE Djamila Président : KASSOUL Abdelkader Examineur : DAHMANI Youcef	02
07 juin 2026 09H30 - 10H30 Salle :	MECHTOUB ikram	La créativité lexicale à l'ère de l'écosystème numérique, les nouveaux mots : de la création à la consécration lexicographique.	Rapporteur : DEBZA Mahfoudh Président : BOUSSOUAR laid Examineur : GUELLAL Abdelkadir	06

07 juin 2026 11H00 - 12H00	REKAB Fatma	Les mécanismes discursifs de l'humour dans le sitcom <i>Achour 10</i> : entre arabe algérien, français et variétés hybrides.	Rapporteur : DEMBRI Kawther Président : MOKHTAR SAIDIA Nawel Examineur : DEBZA Mahfoudh	10
08 juin 2026 09H30 - 10H30	ZELLAL Kheira	Analyse discursive de la proximité énonciative l'éditorial du Quotidien d'Oran	Rapporteur : GUELLAI Abdelkadir Président : DEBZA Mahfoudh Examineur : KESSAISSIA Fatiha	01
09 06 2026 De 08H00 - 9H00	BELHADI Amel	"La dimension compassionnelle dans le discours diplomatique d'Amar Bendjama sur la cause palestinienne".	Rapporteur : BENTCHIKOU Mohammed Amine Président : MISSOUM-BENZIANEHassane Examineur : DAHMANI Youcef	05

Responsable de spécialité



Responsable de filière

Chef du département





Chlef le 24-05-2026

Département de français
Tableau des soutenances de mémoires de Master
Session 1 - juin 2026
Spécialité : Traduction
Responsable de spécialité : TARFAOUI Fatima Zahra

Date Horaire Salle	Noms et prénoms des étudiants	Intitulé du mémoire	Jury	Salle
02-06-2026 8h à 9h	Saiah Eudda Ismahan Slimani Roufaida	Traduire la dimension culturelle des termes culinaires entre domestication et étrangéisation : cas des plats algériens étude analytique et comparative	Encadrant : Benbali Tayeb Président : Chouakri Meryem Examineur : Afounas Farouk	04
02-06-2026 9h30 à 10h30	Belmediouni Farida Marwa Benzarga Riham Yassamine	Le "moi" et "l'autre" dans Ce que le jour doit à la nuit: entre traduction et adaptation cinématographique	Encadrant : Chouakri Meriem Président : Lagha Nourredine Examineur : Ait Abdellah Hayet	09
02-06-2026 11h à 12h	Labdi Nadjet Lakehal Fatima Zahra	Préserver l'identité ou l'adapter ? Étude analytique critique de la traduction arabe des éléments culturels dans " Madame Bovary " par " Mohammed Mandour".	Encadrant : Abdelaziz Ahmed Président : Tarfaoui Fatima Zahra Examineur : Ait Abdelah Hayet	01

02-06-2026 12h30 à 13h30	Lakoues Bouchra Louni Wissam	Du transfert linguistique à la médiation culturelle : analyse du rôle de la traduction dans la construction et la transmission de l'identité, cas d'étude "Léon africain" d'Amin MAALOUF traduit en arabe par Afif DEMACHKI sous l'intitulé de "الأفريقي ليون"	Encadrant : Ait Abdallah Hayet Président : Afounas Farouk Examineur : Chouakri Meryem	06
03-06-2026 8h à 9h	Bouakleche Yakout Ziram Mira	Les enjeux inhérents à la traduction des particularités sémantiques des termes juridiques, code de procédure pénale, étude analytique et comparative	Encadrant : Benbali Tayeb Président : Afounas Farouk Examineur : Abdelaziz Ahmed	11
03-06-2026 9h30 à 10h30	Bedra Amina Benaouda Fatiha Selsabil	La traduction de la dénotation et la connotation à l'épreuve de l'humain et de la machine cas d'étude le petit prince	Encadrant : Ait Abdallah Hayet Président : Abdelaziz Ahmed Examineur : Lagha Nourredine	03
03-06-2026 11h à 12h	Bounaga Asmaâ Boucebha Souhila	Les enjeux traductologiques des paraboles sages : entre dimensions métaphoriques et diversité linguistique - Étude analytique de Kalila wa Dimna d'Ibn al-Muqaffa', traduit en français par André Miquel	Encadrant : Benbali Tayeb Président : Lagha Nourredine Examineur : Abdelaziz Ahmed	08
03-06-2026 12h30 à 13h30	Tahar Boudjelthia Siham Berkene Soumia	Les limites de la traduction du sacré : analyse des phénomènes d'intraduisibilité dans la sourate Ar-Rahman	Encadrant : Ait Abdallah Hayet Président : Afounas Farouk Examineur : Chouakri Meriem	12
04-06-2026 8h à 9h	Merabi Maroua Merouane Fadia	L'utilisation de la traduction automatique à l'ère de l'intelligence artificielle : étude analytique comparative entre la traduction humaine et les outils de traduction (ChatGPT et Reverso) dans les actes juridiques du français vers l'arabe.	Encadrant : Abdelaziz Ahmed Président : Chouakri Meryem Examineur : Benbali Tayeb	03
04-06-2026 9h30 à 10h30 Salle:	Ziar Safaa	Problématique de la traduction des termes étranges et des péchés majeurs dans le Saint Coran	Encadrant : Chouakri Meriem Président : Lagha Nourredine Examineur : Benbali Tayeb	07
04-06-2026 11h à 12h	Anteur Ferial Abdallah Mahdjoubi Ikram	Les difficultés de la traduction des aspects culturels dans le roman la Peste d'Albert Camus. Etude comparative et analytique	Encadrant : Abdelaziz Ahmed Président : Afounas Farouk Examineur : Lagha Nourredine	11
07-06-2026 8h à 9h Salle:	Boudria Moustafa Zidane Fedwa	La traduction des sites web touristiques : entre localisation linguistique et adaptation culturelle.	Encadrant : Chouakri Meriem Président : Benbali Tayeb Examineur : Afounas Farouk	02

07-06-2026 9h30 à 10h30	Bouguelmouna Belgacem	La traduction des termes et citations sportifs et leur impact sur les récepteurs	Encadrant : Lagha Nourredine Président : Mahfoud Zakaria Examineur : Ait Abdelah Hayet	08
07-06-2026 11h à 12h	Fellague Ariouat Wiam Ishak Nour Elhouda	L'importance de la recherche documentaire et terminologique dans la traduction des termes relatifs aux domaines de la psychomotricité et de l'orthophonie.	Encadrant : Chouakri Meriem Président : Benderdouche Nourelhouda Examineur : Afounas Farouk	09
08-06-2026 8h à 9h Salle:	Henni Mansour Maamar Mhenni Fawzia	Etude des aspects traductologiques dans le roman de ce que le jour doit à la nuit de Yasmina Khadra et sa traduction arabe de Mohamed Sari	Encadrant : Afounas Farouk Président : Guellal Abdelkader Examineur : Benbali Tayeb	12
08-06-2026 9h30 à 10h30	Abadelia Ikram Anteur Hadil	Défis terminologiques en traduction économique: étude analytique de la traduction du Bulletin d'information économique de la region MENAAP du français vers l'arabe.	Encadrant : Abdelaziz Ahmed Président : Benbali Tayeb Examineur : Ait Abdelah Hayet	02

Responsable de spécialité



Chef du département



Responsable de filière

